

**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
21 April 2020
Russian
Original: English
Chines, English, Russian and
Spanish only

Комитет по правам инвалидов**Перечень вопросов, подлежащих обсуждению в связи
с рассмотрением объединенных второго и третьего
периодических докладов Гонконга, Китай* ******A. Цель и общие обязательства (статьи 1–4)**

1. Просьба представить Комитету информацию о:

a) мерах, принятых для приведения внутреннего законодательства государства-участника в соответствие с Конвенцией, для обеспечения ее непосредственного применения и доступа к правосудию в случаях несоблюдения Конвенции и для выполнения обязательств, закрепленных в Конвенции, соответствующих рекомендаций, содержащихся в предыдущих заключительных замечаниях Комитета (CRPD/C/CHN/CO/1 и Corr.1), и замечаний общего порядка Комитета;

b) нынешних процедуре и критериях оценки инвалидности, а также о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендации, содержащейся в пункте 54 предыдущих заключительных замечаний Комитета, и рекомендаций, вынесенных межведомственной рабочей группой, которая рассмотрела критерии для назначения пособия по инвалидности (CRPD/C/CHN-HKG/2-3, пункт 7);

c) мерах, принятых для согласования концепции инвалидности во всех законодательных актах, законах и руководящих принципах, включая План реабилитационной программы Гонконга, Закон о дискриминации по признаку инвалидности и Закон о психическом здоровье, с правозащитной моделью инвалидности, закрепленной в Конвенции и получившей дальнейшее развитие в замечании общего порядка № 6 (2018) Комитета о равенстве и недискриминации;

d) мерах, принятых для отмены уничижительной терминологии в законах и политике, в том числе в Законе о психическом здоровье, такой как «умственная отсталость», «психическое расстройство» и «психическая недееспособность».

2. Просьба сообщить о:

a) мерах, принятых для обеспечения эффективного и конструктивного участия инвалидов через представляющие их организации в осуществлении и мониторинге Конвенции в соответствии с замечанием общего порядка № 7 (2018) Комитета об участии инвалидов, включая детей-инвалидов, через представляющие их

* Принят предсессионной рабочей группой на ее тринадцатой сессии (30 марта – 3 апреля 2020 года).

** Настоящий документ является частью перечня вопросов в связи с докладом государства-участника, Китая (CRPD/C/CHN/Q/2-3), в который также входит перечень вопросов в связи с докладом Макао, Китай (CRPD/C/CHN-MAC/Q/2-3).



организации в осуществлении и мониторинге Конвенции, в том числе путем предоставления доступной информации и поддержки в ходе консультаций;

b) мерах, принятых для привлечения организаций гражданского общества, в частности организаций инвалидов, к подготовке объединенных второго и третьего периодических докладов (CRPD/C/CHN-HKG/2-3), к разработке законодательства и политики по осуществлению Конвенции, а также к другим процессам принятия решений, которые затрагивают инвалидов.

В. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

3. Просьба представить информацию о:

a) мерах, принятых для приведения Закона о дискриминации по признаку инвалидности в соответствие с Конвенцией, включая любые планы по отражению предложений о внесении поправок, сформулированных Комиссией по равным возможностям;

b) мерах, принятых для запрещения дискриминации по признаку инвалидности, включая дискриминацию по ассоциации (например, в отношении родителей детей-инвалидов), а также со стороны частных субъектов;

c) нынешнем состоянии дел с представленными Законодательному совету предложениями об усилении мандата и роли Комиссии по равным возможностям в отношении жалоб, касающихся равенства и недискриминации (там же, пункт 12), а также о том, предусматривает ли реформа Комиссии по равным возможностям наделение ее мандатом на защиту инвалидов от дискриминации по признаку инвалидности, включая средства правовой защиты и возмещение ущерба;

d) мерах, принятых для обеспечения предоставления разумного приспособления во всех сферах жизни в соответствии с Конвенцией и содержащимся в ней определением, а также для признания отказа в разумном приспособлении, в частности в переводе на жестовый язык, в качестве одной из форм дискриминации по признаку инвалидности;

e) мерах, принятых для борьбы с множественными и перекрестными формами дискриминации, для обеспечения фактического равенства инвалидов, принадлежащих к этническим меньшинствам, англоязычных инвалидов, лиц с редкими заболеваниями, а также инвалидов из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов и для обеспечения их доступа к эффективным средствам правовой защиты в случае дискриминации.

Женщины-инвалиды (статья 6)

4. Просьба представить информацию о:

a) том, каким образом нынешнее законодательство и государственная политика в области гендерного равенства учитывают интересы инвалидов и каким образом осуществляется мониторинг воздействия законодательства на фактическое положение женщин и девочек с инвалидностью;

b) том, каким образом действующее законодательство, политика и программы в отношении инвалидов учитывают гендерное равенство, права женщин-инвалидов и контрольный список по учету гендерной проблематики (там же, пункт 18) во всем Специальном административном районе Гонконг;

c) людских, технических и финансовых ресурсах Комиссии по делам женщин для поощрения гендерного равенства и прав женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, а также о механизмах привлечения организаций женщин-инвалидов к выполнению своего мандата, в том числе посредством проведения консультаций в отношении политики и программ, затрагивающих их жизнь;

d) принятых стратегиях и выделенных бюджетных ассигнованиях на цели улучшения условий жизни женщин-инвалидов, в том числе женщин-инвалидов, проживающих в сельских населенных пунктах, и пожилых женщин-инвалидов.

Дети-инвалиды (статья 7)

5. Просьба представить информацию о:

a) существующей государственной политике, стратегиях и программах, направленных на содействие интеграции детей-инвалидов в общество, в том числе в семейную и общинную жизнь, и на обеспечение их доступа к основным общинным услугам наравне с другими детьми, включая обновленные данные в разбивке по возрасту, полу и месту жительства как в сельских, так и в городских районах;

b) бюджетных ассигнованиях на осуществление прав детей-инвалидов;

c) правовых рамках и практике в отношении прав всех детей-инвалидов в полной мере выражать свои взгляды по всем затрагивающим их вопросам и быть вовлеченными в процессы принятия решений, касающихся их прав, согласно Конвенции.

6. Просьба представить сведения о существующих стратегиях и программах, а также выделенных ресурсах для обеспечения того, чтобы дети-инвалиды могли в полной мере раскрыть свой потенциал независимо от их места жительства, возраста, пола или имеющихся нарушений (там же, пункты 21–22).

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

7. Просьба представить информацию о:

a) бюджетных ассигнованиях на стратегии, направленные на повышение осведомленности населения о правах инвалидов, в том числе в системе общего образования, а также на меры, принимаемые для расширения возможностей инвалидов и представляющих их организаций по защите своих прав;

b) итогах учебных программ и общественных кампаний по вопросам уважения инвалидов и их прав согласно Конвенции, а также степени участия организаций инвалидов в разработке учебных программ и общественных кампаний;

c) мерах, принятых для обеспечения подготовки государственных и частных средств массовой информации по вопросам изображения инвалидов в соответствии с правозащитной моделью инвалидности, а также подготовки работников средств массовой информации по вопросам прав, достоинства и многообразия инвалидов.

Доступность (статья 9)

8. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых для содействия обеспечению доступности, в том числе за счет государственных закупок, и:

a) повышения соответствия стандартам доступности в физической среде, а также включения в планы доступности объектов природной среды и зеленых насаждений, жилых единиц и всех объектов, открытых для населения;

b) устранения отношенческих барьеров, препятствующих доступу инвалидов к транспорту;

c) предоставления инвалидам информации в доступных средствах, режимах и форматах, в частности в легко читаемых форматах, с использованием жестового языка и шрифта Брайля, включая информацию, касающуюся законодательства, политики и процессов консультаций;

d) мониторинга прогресса в отношении доступности во всех областях, определенных в Конвенции, особенно на местном уровне.

Право на жизнь (статья 10)

9. Просьба представить Комитету информацию о:

а) правовых и других мерах, принятых для признания и защиты права на жизнь инвалидов наравне с другими, включая инвалидов, находящихся в настоящее время в специализированных учреждениях, а также нормативных рамках и практике, связанных с прекращением жизнеобеспечения и ухода и отказа от них;

б) мерах, принятых для решения проблемы самоубийств среди инвалидов, включая лиц с посттравматическим стрессовым расстройством, и для предоставления им надлежащей поддержки и консультаций, а также о степени взаимодействия государственных органов с организациями инвалидов и другими организациями гражданского общества в целях развития поддержки в обществе, включая взаимную поддержку;

в) статусе и сфере охвата законодательных предложений об уходе в конце жизни в случае инвалидов.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

10. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью создания целенаправленной и устойчивой системы оказания чрезвычайной гуманитарной помощи для обеспечения защиты прав инвалидов наравне с другими, и особенно в контексте чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения, вызванной пандемией коронавируса (КОВИД-19). В частности, просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых для предоставления инвалидам доступной информации о масштабах распространения вируса и его профилактике; обеспечения постоянного доступа к поддержке и основным общественным услугам, включая уход на дому и личную помощь; предоставления равного доступа к услугам здравоохранения, включая меры по оказанию скорой неотложной помощи; и обеспечению того, чтобы пенсии по инвалидности и социальные пособия были гарантированы в любое время.

Равенство перед законом (статья 12)

11. Просьба представить информацию о мерах, принятых для создания суппортивных механизмов принятия решений для всех инвалидов, заменяющих субститутивную модель принятия решений, особенно в случае лиц с умственными или психосоциальными нарушениями, которые считаются «психически недееспособными», инвалидов, которые нуждаются в высоком уровне поддержки, и инвалидов, находящихся в специализированных учреждениях, а также для признания права всех инвалидов на равное признание их прав перед законом.

Доступ к правосудию (статья 13)

12. Просьба представить информацию о:

а) мерах, принятых для обеспечения эффективного участия инвалидов в системе правосудия, особенно лиц с интеллектуальными или психосоциальными нарушениями и инвалидов, находящихся в специализированных учреждениях, включая предоставление им информации в доступных форматах, правовой помощи, а также процедурного и учитывающего их возраст приспособления;

б) мерах, принятых для устранения в системе правосудия гендерной предвзятости в отношении инвалидов, которая влияет на признание достоверности и весомости доказательств и свидетельств, представленных женщинами-инвалидами, особенно в случае насилия;

в) программах повышения квалификации сотрудников правоохранительных органов, в том числе судей, прокуроров, полиции и персонала, работающего в секторе правосудия, по вопросам прав инвалидов.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

13. Просьба представить информацию о:

а) мерах, принятых для отмены законодательства об принудительном лечении по причине имеющихся нарушений, включая постановления о психиатрическом лечении и общественном лечении, затрагивающие инвалидов;

б) мерах, принятых с целью отмены любых положений уголовного законодательства, в соответствии с которыми инвалиды объявляются «процессуально недееспособными» или освобождаются от уголовного преследования, в том числе тех, которые приводят к лишению свободы без осуждения или принятию других мер безопасности;

в) составе и структуре Суда по контролю за решениями о назначении психиатрического лечения, а также мерах, принятых этим судом для принятия правозащитного подхода к защите прав инвалидов.

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

14. Просьба представить информацию о том, в какой степени гарантии, касающиеся «задержанных лиц с особыми потребностями», которые предусмотрены в общих инструкциях полиции, применяются к инвалидам, а также об их совместимости с Конвенцией. Просьба также представить информацию о содержании под стражей инвалидов в связи с социальными протестами и о мерах, принятых для предупреждения пыток и неправомерного обращения в отношении них, а также для обеспечения их доступа к медицинскому обслуживанию и правовой помощи во время содержания под стражей.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

15. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

а) предотвращения всех форм насилия в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и преследования и наказания виновных, включая информацию о том, как Закон о дискриминации по признаку пола защищает женщин-инвалидов и девочек-инвалидов от сексуального насилия и домогательств;

б) обучения сотрудников правоохранительных органов методам реагирования на насилие в отношении инвалидов, в частности женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

в) создания независимого контрольного органа для соблюдения положений пункта 3 статьи 16 Конвенции.

Защита личной целостности (статья 17)

16. Просьба представить информацию о мерах, принятых для обеспечения права инвалидов на уважение их физической и психической целостности наравне с другими, включая защиту от принудительной стерилизации и обязательной операции по изменению пола, особенно в отношении трансгендеров-инвалидов и интерсексов-инвалидов.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

17. Просьба представить информацию о мерах, принятых с целью:

а) поощрения свободы выбора условий жизни всеми инвалидами, в том числе путем отмены режима опекунов и субститутивной модели принятия решений;

б) развития доступного жилья в общине;

в) прекращения институционализации на основании наличия нарушений и принятия стратегии деинституционализации с конкретными временными рамками,

в том числе деинституционализации детей-инвалидов из всех типов учреждений, таких как дома-интернаты и учреждения с размещением в помещениях капсульного типа, боксах и небольших палатах;

d) развития широкого спектра вспомогательных услуг в сообществе, включая оказание персональной помощи, и предоставления районным центрам поддержки необходимых средств и помещений для того, чтобы люди с ограниченными возможностями могли жить в сообществе;

e) обеспечения доступности основных услуг в сообществе для инвалидов и оценки прогресса на муниципальном уровне в городских и сельских районах.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

18. Просьба представить информацию о:

a) шагах, предпринятых для признания жестовых языков в качестве официальных в Специальном административном районе Гонконг и увеличения числа квалифицированных переводчиков жестового языка, работающих в государственном и частном секторах;

b) мерах, принятых для расширения подготовки переводчиков жестового языка, а также для признания официального экзамена и оценки таких переводчиков.

Уважение к дому и семье (статья 23)

19. Просьба представить сведения о мерах, принятых в целях:

a) обеспечения права всех инвалидов, достигших брачного возраста, в частности лиц с умственными или психосоциальными нарушениями, находящихся под опекой, вступать в брак и находить семью наравне с другими и при их свободном и полном согласии;

b) предоставления инвалидам соответствующей их возрасту информации об услугах в области сексуального и репродуктивного здоровья в доступных форматах с должным учетом их права на неприкосновенность частной жизни;

c) разработки механизмов поддержки для детей-инвалидов и их родителей в выполнении ими своих родительских обязанностей;

d) включения в законодательство и практику государства-участника мер по недопущению разлучения детей со своими родителями по причине инвалидности либо ребенка, либо одного или обоих родителей.

Образование (статья 24)

20. Просьба представить информацию о:

a) мерах, принятых для обеспечения права на инклюзивное образование для учащихся-инвалидов на всех уровнях образования, в том числе для глухих или слабослышащих учащихся и учащихся различного этнического происхождения, а также для англоязычных учащихся в международных школах;

b) мерах, принятых для обеспечения предоставления индивидуальной поддержки учащимся-инвалидам в области образования и обучения на протяжении всей жизни в соответствии с замечанием общего порядка № 6 Комитета;

c) людских, технических и финансовых ресурсах, выделяемых для обеспечения доступности высшего образования;

d) количестве и процентной доле учащихся-инвалидов в системах специального и общего образования с разбивкой по признакам инвалидности, возрасту, полу, гендерной принадлежности и этническому происхождению.

Здоровье (статья 25)

21. Просьба представить сведения о:

a) мерах, принятых для развития доступных и недорогих услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, а также доступной информации об имеющихся услугах;

b) охвате системой медицинского страхования инвалидов в городских и сельских районах, включая наиболее изолированные районы, и степени охвата системой добровольного медицинского страхования лиц с хроническими и редкими заболеваниями и лиц с умственными или психосоциальными нарушениями;

c) принятых протоколах и практике, направленных на обеспечение того, чтобы вся медицинская помощь инвалидам оказывалась на основе их свободного и осознанного согласия.

Абилитация и реабилитация (статья 26)

22. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

a) содействия осуществлению комплексных и общинных программ реабилитации для инвалидов;

b) усиления полномочий, функций и потенциала Уполномоченного по реабилитации для надлежащей и всеобъемлющей координации политики в области реабилитации.

Труд и занятость (статья 27)

23. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

a) содействия доступу инвалидов к работе и занятости на открытом рынке труда, особенно лиц с умственными или психосоциальными нарушениями;

b) обеспечения того, чтобы женщины-инвалиды и лица с умственными или психосоциальными нарушениями имели доступ к существующим мерам поддержки занятости (там же, пункт 113), в частности к прямой поддержке, а также к возможностям для трудоустройства через социальные предприятия;

c) обеспечения разумного приспособления рабочих мест для инвалидов в государственном и частном секторах;

d) поощрения существующих форм самозанятости, предпринимательства и кооперативов для инвалидов, а также защиты трудовых прав в рамках этих видов занятости.

Достаточный жизненный уровень и социальная защита (статья 28)

24. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

a) сокращения масштабов нищеты среди инвалидов, включая конкретные стратегии, цели и результаты, а также информацию о включении инвалидов в планы по достижению Целей в области устойчивого развития;

b) введения единых стандартов утверждения пособия по инвалидности, а также оценки и пересмотра ставки пособия по инвалидности;

c) обеспечения доступа пожилых людей-инвалидов к системам социальной защиты и пенсиям по инвалидности, в частности к пособию по инвалидности, пособию на жизнь для малообеспеченных лиц, ухаживающих за инвалидами, и пособию для пожилых людей;

d) обеспечения доступа инвалидов к государственным жилищным программам в городских и сельских районах.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

25. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях:

- a) содействия активному участию инвалидов в государственных делах;
- b) пересмотра законодательства и внесения в него поправок, с тем чтобы дать возможность инвалидам, особенно лицам с умственными или психосоциальными нарушениями, осуществлять свое право голоса (там же, пункт 129);
- c) обеспечения того, чтобы инвалиды могли свободно участвовать в общественных протестах и иметь доступ к политической информации в доступных форматах, в том числе к сведениям о санкционированных маршрутах митингов и инструкциям по прибытию на митинги и отъезду с них. Просьба сообщить о конкретных мерах, принятых для обеспечения того, чтобы при проведении операций по разгону во время протестов учитывалось положение лиц с физическими недостатками.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)**Статистика и сбор данных (статья 31)**

26. Просьба сообщить о шагах, предпринятых для обеспечения участия организаций инвалидов в полноценном процессе сбора статистики и данных и проведения исследований, включая разработку и планирование, осуществление, анализ и распространение.

Международное сотрудничество (статья 32)

27. Просьба представить информацию о том, каким образом и в какой степени инвалиды участвуют в инициативах в области международного сотрудничества, в том числе в программах, направленных на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

28. Просьба указать механизмы Бюро труда и социального обеспечения и Консультативного комитета по реабилитации для обеспечения учета проблем инвалидности в рамках всех стратегий и программ, помимо планов реабилитации и социального обеспечения, и осуществления Конвенции в контексте этих стратегий и программ. Просьба представить дополнительную информацию о существующих механизмах координации между Бюро труда и социального обеспечения и координационными центрами на местном уровне, отвечающими за обеспечение интеграции инвалидов.

29. Просьба сообщить о:

a) мерах, принятых для обеспечения соблюдения Комиссией по равным возможностям (там же, пункт 144) принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека (Парижские принципы);

b) текущих людских, технических и финансовых ресурсов, специально выделенных для мониторинга осуществления Конвенции.

30. Просьба представить информацию о мерах, принятых для привлечения инвалидов и представляющих их организаций к мониторингу осуществления Конвенции в Специальном административном районе Гонконг, а также об имеющихся для этого ресурсах.